

# DAVLUMBAZ

VL414115





# İçindekiler tablosu

## KULLANIM KILAVUZU

|   |                                      |   |
|---|--------------------------------------|---|
| 1 | Güvenlik .....                       | 2 |
| 2 | Maddi hasarların önlenmesi .....     | 4 |
| 3 | evrenin korunması ve tasarruf ..... | 4 |
| 4 | alışma modları .....                | 5 |
| 5 | Cihazı tanıma .....                  | 5 |
| 6 | Aksesuar .....                       | 6 |
| 7 | İlk Kullanım öncesi .....            | 6 |
| 8 | Temel Kullanım .....                 | 7 |
| 9 | Home Connect .....                   | 8 |

|      |                                          |    |
|------|------------------------------------------|----|
| 10   | Ocaklı aspiratörün bağlanması .....      | 13 |
| 11   | Temel ayarlar .....                      | 13 |
| 12   | Cihazı temizleme ve bakımını yapma ..... | 15 |
| 13   | Arızaları giderme .....                  | 16 |
| 14   | Müşteri hizmetleri .....                 | 18 |
| 15   | Atığa verme .....                        | 18 |
| 16   | Uygunluk beyanı .....                    | 19 |
| 17   | MONTAJ KILAVUZU .....                    | 19 |
| 17.3 | Emniyetli montaj .....                   | 20 |

## 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### 1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### 1.2 Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca ankastre montaj için tasarlanmıştır. Özel montaj kılavuzunu dikkate alın.

Kullanım güvenliği sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzman bir montaj neticesinde sağlanır. Kurulum yerinde cihazın sorunsuz çalışmasından montajı yapan sorumludur.

Cihazı sadece řu amaçla kullanınız:

- pişirme buharını çekmek için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı şunun için kullanmayınız:

- Harici bir zamanlayıcı ile.
- tehlikeli veya patlayıcı maddelerin ve buharın emilmesi.
- küçük parçaların veya sıvıların süpürülmesi.

### 1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

### 1.4 Emniyetli kullanım

#### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Aspiratör gazlı brülörlerin alevini emebilir. Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Küçük alevler sönebilir.

- ▶ Aspiratörü bir gazlı cihazın yanında çalıştırırsanız, hava aktarım kızıağını gazlı cihaza takınız. Hava aktarım kızıağı, aspiratörün alevleri emmesini önler.

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Cihazı kesinlikle yağ filtresi olmadan çalıştırmayınız.

- Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.
- Cihazın yakında kesinlikle açık ateşle çalışılmamalıdır (örn. alevle pişirme).
- Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısı kaynağının yakınına kurulmasına sadece, ısı kaynağında çıkarılamayan kapalı bir kapağın mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.

Sıcak sıvı ve katı yağlar hızlı alev alır.

- Sıcak yağ sürekli kontrol edilmelidir.
- Yanan sıvı yağlar ve katı yağlar asla su ile söndürülmemelidir. Ocak gözünü kapatınız. Alevleri dikkatlice bir kapak, yangın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile öldürünüz ve soğumaya bırakınız.

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

#### ⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

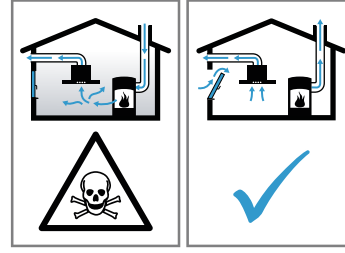
Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

#### ⚠ **UYARI – Zehirlenme tehlikesi!**

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir. Hava dolaşımli ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şofbenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar. Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar

emilerek tekrar eve girer.



- Cihaz kirli hava işletiminde aynı zamanda oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.
  - Cihaz, ancak ısı kaynağının kurulum yerinde vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür. Limit değerlere uymak için, hava giriş/çıkış menfezi tek başına yeterli olmayabilir.
  - Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek baca temizleme ustası gibi yetkili kişilere mutlaka danışınız.
- Gazlı ocak kullanılması kurulum bölgesinde sıcaklığa, neme ve yanıcı maddelerin oluşmasına yol açar.
- Gazlı ocağın kullanımı sırasında davlumbazı açınız.

#### ⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
  - Çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Cihaz çalışırken çok ısınır.
- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

#### ⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir. Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.

- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.

→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 18

#### ⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
  - ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
  - ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → Sayfa 18
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
  - ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
  - ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı

kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Islak temizleme bezleri kullanılmamalıdır.

#### ⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

## 2 Maddi hasarların önlenmesi

### **DİKKAT**

Kondensat korozyon hasarlarına yol açabilir.

- ▶ Yoğuşma suyu oluşumunu önlemek için yemek pişirirken cihaz açılmalıdır.

Kumanda elemanına sıvı girmesi halinde hasar meydana gelebilir.

- ▶ Kumanda elemanları kesinlikle ıslak bezle temizlenmemelidir.

## 3 Çevrenin korunması ve tasarruf

### 3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

### 3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az elektrik tüketir.

Fan kademesi pişirme buharının yoğunluğuna göre ayarlanmalıdır.

- ✓ Daha düşük bir fan kademesi daha düşük enerji tüketimi demektir.
- ✓ Yoğun kademeyi sadece gerekirse kullanınız.

Yoğun pişirme buharının ortaya çıkacağı durumlarda önceden daha yüksek bir fan kademesi seçilmelidir.

- ✓ Kokular odaya daha az yayılır.

Filtre belirtilen zaman aralıklarıyla temizlenmeli veya değiştirilmelidir.

- ✓ Filtrenin verimliliği değişmez.

Pişirme kapağı kapatılmalıdır.

- ✓ Pişirme buharı ve yoğuşma suyu azalır.

Ek fonksiyonları sadece gerekirse kullanınız.

- ✓ Ek fonksiyonların kapatılması elektrik tüketimini azaltır. (AB) 65/2014 ve (AB) 66/2014 uyarınca enerji etiketi altında ürün bilgilerini cihaz kimliğine eklenmiş olarak ve internet üzerinden cihazınızın ürün sayfasında bulabilirsiniz.

## 4 Çalışma modları

Cihazınızı kirli hava işletiminde veya havalandırma çalışmasında kullanabilirsiniz.

### 4.1 Atık hava modu

Emilen hava, yağ filtreleri tarafından temizlenir ve bir boru sistemi üzerinden dışarı iletilir.



Hava, gaz veya diğer yakıtların yakıldığı cihazların egzoz gazları için kullanılan bir bacaya verilemez (bu havalandırma cihazları için geçerli değildir).

- Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gerekir.
- Atık hava dış duvar üzerinden dışarı aktarılırsa, bir teleskopik duvar kasası kullanılmalıdır.

### 4.2 Havalandırma çalışması

Emilen hava, yağ filtreleri ve bir koku filtresi tarafından temizlenir ve tekrar odaya geri aktarılır.



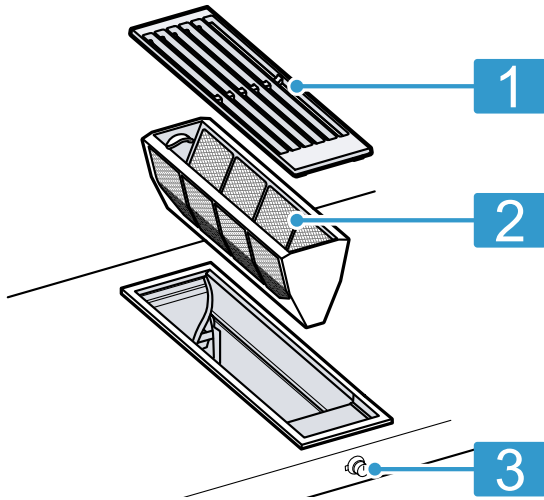
Havalandırma modunda kokuya neden olan maddeleri bağlamak için bir koku filtresi takmanız gerekir. Cihazın havalandırma modunda işletilmesinde söz konusu olan farklı olanaklar için kataloğumuza bakınız veya yetkili satıcınıza danışınız. Gerekli aksesuarları ilgili satış yerleri, yetkili servis veya çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz.

**Not:** Yoğun ve uzun süren pişirmelerde oda havasına nem salınır. Cihazı havalandırma işletiminde çalıştırırsanız, mutfak uygun şekilde havalandırmanızı öneririz, örneğin fazla nemi gidermek için kısa bir süre pencere açınız.

## 5 Cihazı tanıma

### 5.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



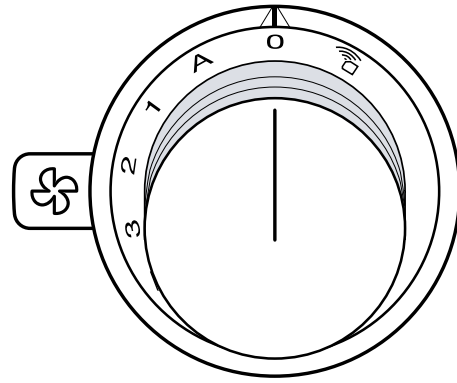
1 Havalandırma ızgarası

2 Yağ filtresi

3 Kumanda düğmesi

### 5.2 Kumanda düğmesi

Kumanda kablosu üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



Home Connect Bağlantının kurulması

0 Cihazın kapatılması

A Otomatik modun açılması

1 Fan kademesi 1 açılması

2 Fan kademesi 2 açılması

3 Fan kademesi 3 açılması

>> Yoğun kademeyi açınız.

Aralıklı havalandırmanın açılması

Dolum göstergesinin sıfırlanması

### 5.3 Işıklı halkadaki gösterge

Kumanda düğmesi farklı gösterge olanakları sunan bir ışıklı halkaya sahiptir.

İşletim sırasında kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu yanar. İki renk tonu arasında seçim

yapabilirsiniz. Birden fazla cihaz yan yana kurulduysa, renk tonunu cihazların ayarlarından değiştirerek tüm halka lambaların aynı renk tonunda yanmasını sağlayabilirsiniz.

→ "Temel ayarlar", Sayfa 13

| Gösterge                                               | Ad                                                                |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Kapalı                                                 | Cihaz KAPALI                                                      |
| Yanar: Turuncu                                         | Cihaz AÇIK                                                        |
| Cihazı kapatınız, yavaş yanıp sönme: beyaz (üç kere)   | Yağ filtresi dolun göstergesi                                     |
| Cihazı kapatınız, hızlı yanıp sönme: beyaz (altı kere) | Koku filtresi dolun göstergesi (sadece havalandırma çalışmasında) |
| Cihazı kapatınız, yavaş yanıp sönme: turuncu           | İlave fan çalışması                                               |
| Yanma: Mavi                                            | Home Connect                                                      |
| Yanıp sönme: Mavi                                      | Home Connect, cihaz ev ağına bağlanır                             |
| Değişmeli yanıp sönme: Turuncu ve beyaz                | Emniyet kapatması, elektrik kesintisi                             |

| Gösterge                                 | Ad                                                                                        |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Değişmeli yanıp sönme: Sarı ve mor       | Cihaz hatası. Müşteri hizmetlerini arayınız.                                              |
| Yanma: Birkaç saniye yeşil ve sonra sarı | Cihaz ilk bağlandığında veya bir elektrik kesintisinden sonra başlangıç ayarına getirilir |

## 5.4 Hava iletim rayı

Aspiratörü bir gazlı cihazın yanında çalıştırırsanız, pişirme hava aktarım kazağını gazlı cihaza takınız. Hava iletim rayı, gazlı cihazlarda emiş davranışını iyileştirir. Hava aktarım kazağı, havayı çekerek küçük alevlerin söndürülmesini engeller.

### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Aspiratör gazlı brülörlerin alevini emebilir.

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Küçük alevler sönebilir.

- ▶ Aspiratörü bir gazlı cihazın yanında çalıştırırsanız, hava aktarım kazağını gazlı cihaza takınız. Hava aktarım kazağı, aspiratörün alevleri emmesini önler.

## 6 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

| Aksesuarlar                                                   | Sipariş numarası |
|---------------------------------------------------------------|------------------|
| Hava iletim rayı, gazlı cihaz yanında kullanım için VG415/425 | AA414010         |

## 7 İlk Kullanım öncesi

Cihazı ve aksesuarı temizleyiniz.

### 7.1 Halka lambaların renk tonları

Kumanda düğmesindeki ışıklı halka çalışırken turuncu yanar. İki renk tonu arasında seçim yapabilirsiniz. Birden fazla cihaz yan yana kurulduysa, renk tonunu cihazların temel ayarlarından değiştirerek tüm halka lambaların aynı renk tonunda yanmasını sağlayabilirsiniz. → "Temel ayarlar", Sayfa 13

### 7.2 Yenilenebilir koku filtresini ayarlanması

**Not:** Yenilenebilir koku filtresi, hava dolaşımı modu için isteğe bağlı bir aksesuar olarak mevcuttur.

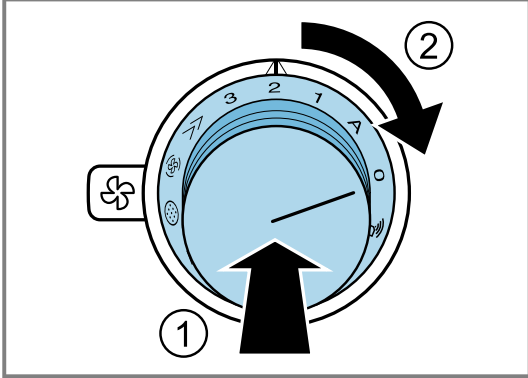
#### Gereklilikler

- Cihazınızda yenilenebilir bir koku filtresi vardır.
- Cihazınız Home Connect uygulamasına bağlı. → "Home Connect ", Sayfa 8
- ▶ Filtre tipi Home Connect uygulamasında bir program ayarlanmalıdır.

## 8 Temel Kullanım

### 8.1 Cihazın açılması

- Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru istenen fan kademesine çeviriniz.



- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanıyor.

### 8.2 Cihazın kapatılması

- Kumanda düğmesini sola doğru 0 üzerine döndürünüz.  
İlave fan çalışması etkinleştirildiyse, cihaz kapatıldıktan sonra bir süre daha çalışmaya devam eder.  
→ "İlave fan çalışması", Sayfa 7

### 8.3 Sensörlü kontrol

Otomatik modda cihazın içindeki bir sensör, pişirme ve kızartma kokusunun yoğunluğunu algılar. Sensörün hassasiyet ayarına göre optimum fan kademesi otomatik olarak açılır. Sensörlü kontrolün çok zayıf veya çok güçlü tepki vermesi halinde sensör hassasiyet ayarını değiştirebilirsiniz.

- Fabrika ayarı: 2
- En düşük ayar: 1
- En yüksek ayar: 4

Sensör hassasiyet ayarını Home Connect uygulamasından değiştiriniz.

### Otomatik modun açılması

Optimum fan kademesi, bir sensör yardımıyla otomatik olarak ayarlanır.

- Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru A üzerine bir tık çeviriniz.
- ✓ Otomatik işletim etkinleştirildi.
- ✓ Cihaz, sensör yardımıyla optimum fan kademesi 1, 2, 3 veya yoğun kademe otomatik olarak açar.
- ✓ Havalandırma açık olduğunda, kumanda düğmesinde ışıklı halka turuncu yanar.

### Otomatik işletimin kapatılması

**Not:** Sensör artık hiçbir koku algılamıyorsa, cihaz en düşük fan kademesine geçer. Cihaz, havalandırma çalışmasında 20 dakika sonra ve kirli hava işletiminde 6 dakika sonra havalandırmayı kapatır.

- Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 0 üzerine çeviriniz .

### 8.4 Yoğun kademenin açılması

Çok yoğun koku veya buharın oluşması halinde yoğun kademesini kullanabilirsiniz.

- Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru >> üzerine beş tık çeviriniz.
- ✓ Cihaz yakl. 6 dakika sonra 3 fan kademesine geçer.

### 8.5 Yoğun kademenin kapatılması

- Kumanda düğmesini beş tık sola, 0 üzerine çeviriniz .

### 8.6 Aralıklı havalandırmanın açılması

Aralıklı havalandırma sırasında fan saatte bir, yaklaşık 6 dakika fan kademesi 1'de çalıştırılır.

- Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru ☼ üzerine çeviriniz.
- ✓ Havalandırma açık olduğunda, kumanda düğmesinde ışıklı halka turuncu yanar.

### 8.7 Aralıklı havalandırmanın kapatılması

- Kumanda düğmesini altı tık sola, 0 üzerine çeviriniz .

### 8.8 Cihazın Home Connect üzerinden ayarlanması

Cihazı Home Connect uygulaması üzerinden ve Home Connect uygulamasını kullanarak bir ocak aracılığıyla ayarlayınız.

1. Home Connect uygulamasını kurunuz.  
→ "Home Connect ", Sayfa 8
2. Ocak bağlantısı kurulmalıdır.  
→ "Ocaklı aspiratörün bağlanması", Sayfa 13
3. Kumanda düğmesine basınız ve sola doğru ☼ üzerine bir tık çeviriniz.

### 8.9 İlave fan çalışması

İlave fan çalışmasında cihaz kapatıldıktan sonra bir süre daha düşük fan hızında çalışmaya devam eder ve sonra otomatik olarak kapanır. Cihaz, havalandırma çalışmasında 20 dakika sonra ve kirli hava işletiminde 6 dakika sonra havalandırmayı kapatır. Fan çalışması cihazdaki yoğunlaşmayı azaltır.

Havalandırma açık olduğunda, kumanda düğmesindeki ışıklı halka yavaşça turuncu renkte yanıp söner. İlave fan çalışması ancak havalandırma çalışmasında ve cihaz en az 2 dakika boyunca açık kaldıysa başlar. Otomatik modda, fan havalandırma çalışmasında ve kirli hava işletiminde çalışmaya başlar. Home Connect uygulamasında ilave fan çalışma ayarlarını değiştiriniz.

### Fanın ardıl çalışmasının tam zamanlı kapatılması

1. Kumanda düğmesini A konumuna çeviriniz.
2. Kumanda düğmesini 0 konumuna çeviriniz.
- ✓ Cihaz fanın ardıl çalışmasını önceden kapatır.

## 8.10 Dolum göstergesinin sıfırlanması

Yağ filtresi temizlendikten sonra veya koku filtresi değiştirildikten sonra dolum göstergesi sıfırlanabilir.

**Not:** Yenilenebilir koku filtresi kullanırken, filtre tipini Home Connect uygulamasından ayarlayınız.

**Gereklilik:** Cihaz kapatıldıktan sonra, yağ filtresi dolum göstergesi için kontrol düğmesindeki ışıklı halka beyaz renkte üç kere yavaşça yanıp söner veya koku filtresi dolum göstergesi için beyaz renkte altı kere hızlıca yanıp söner.

1. Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru ⌚ üzerine yedi tık çeviriniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka üç kere beyaz renkte yanıp söner. Doygunluk göstergesi sıfırlanır.
2. Kumanda düğmesini tekrar yedi tık sola, 0 üzerine çeviriniz.

## 9 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Ayarları bir mobil uç cihaz aracılığıyla cihaza gönderebilirsiniz. Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) altında bulabilirsiniz.

Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

**İpucu:** Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

### Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.  
→ "Güvenlik", Sayfa 2
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.
- Ev ağına bağlanmak için cihazınızın MAC adresine ihtiyacınız varsa, bunu tip plakasının yanında bulabilirsiniz. → Sayfa 18

1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



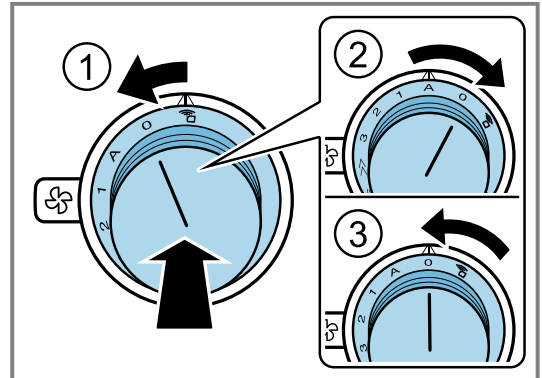
QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

### 9.2 Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız

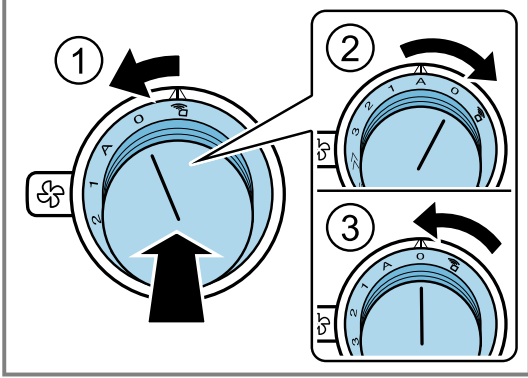
Home Connect ayarlar menüsünde cihazınızı Home Connect ile bağlayabilir ve WLAN ev ağı ile bağlantı ayarlarını yapabilirsiniz.

1. Kumanda düğmesine basınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
  - ▶ Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ⌚ üzerine döndürünüz ①.
  - ▶ Kumanda düğmesini iki tık sağa, A üzerine çeviriniz ②.
  - ▶ Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 0 üzerine çeviriniz ③.



- ✓ Kumanda düğmesinin halka lambası mavi yanar.
- 2. Bir ayarı devralmak için, kumanda düğmesini istediğiniz konuma döndürünüz.  
→ "Home Connect ayarlarına genel bakış", Sayfa 9

3. İlgili ayarı kaydetmek için, Home Connect ayar menüsünden aynı şekilde çıkınız.
- Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ① üzerine döndürünüz ①.
  - Kumanda düğmesini iki tık sağa, A üzerine çeviriniz ②.
  - Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 0 üzerine çeviriniz ③.



### Kumanda düğmesindeki ışıklı halkanın göstergeleri

İşıklı halka üzerinde aşağıdaki göstergeler Home Connect ile bağlantılı olarak mümkündür.

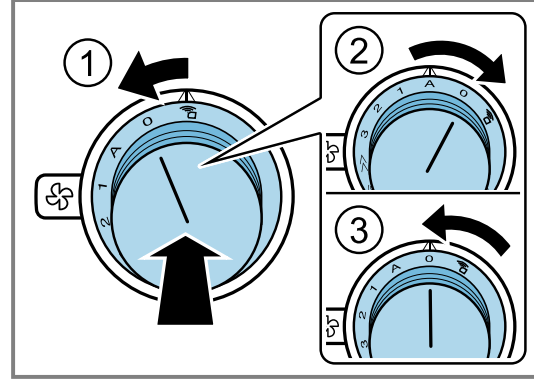
| Gösterge            | Anlamı                                 |
|---------------------|----------------------------------------|
| Yanma: Mavi         | Home Connect menüsünde bulunuyorsunuz. |
| Yanıp sönmeye: Mavi | Cihaz ev ağına bağlıdır.               |
| Yanma: yeşil        | Cihaz ev ağına bağlanmıştır.           |
| Yanma: kırmızı      | Cihaz, ev ağıyla bağlantı kuramıyor.   |

### 9.3 Home Connect ayarlarının değiştirilmesi

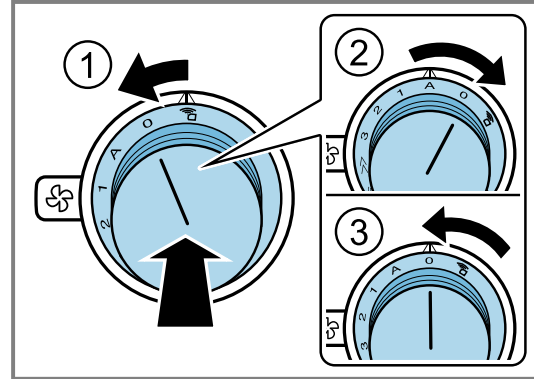
Home Connect ayar menüsünde cihazınızı Home Connect ile bağlayabilir ve WLAN ev ağı ile bağlantı ayarlarını yapabilirsiniz.

1. Kumanda düğmesine basınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
  - Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ① üzerine döndürünüz ①.

- Kumanda düğmesini iki tık sağa, A üzerine çeviriniz ②.
- Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 0 üzerine çeviriniz ③.



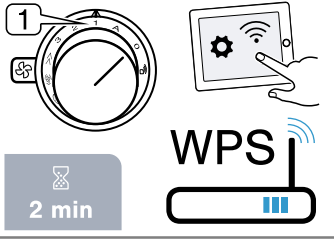
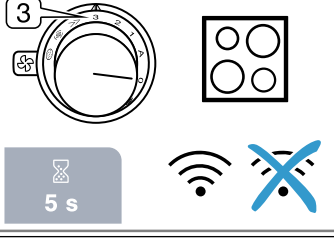
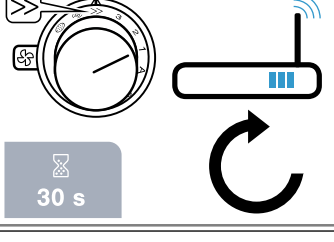
- ✓ Kumanda düğmesinin halka lambası mavi yanar.
- 2. Bir ayarı devralmak için, kumanda düğmesini istediğiniz konuma döndürünüz.  
→ "Home Connect ayarlarına genel bakış", Sayfa 9
- 3. İlgili ayarı kaydetmek için, Home Connect ayar menüsünden aynı şekilde çıkınız.
  - Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ① üzerine döndürünüz ①.
  - Kumanda düğmesini iki tık sağa, A üzerine çeviriniz ②.
  - Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 0 üzerine çeviriniz ③.



### 9.4 Home Connect ayarlarına genel bakış

İlgili Home Connect ayarlarında Home Connect ayarları ve ağ ayarları için değişiklik yapabilirsiniz.

| Kumanda düğmesi konumu | Ayar                             | Kullanımı                                                                                                                                                                       |
|------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | WLAN ev ağına manuel oturum açma | Manuel oturum açmak için WiFi ev ağınızın ağ adı (SSID) ve şifresi (anahtar) gereklidir. Mobil uç cihazınızda Home Connect WLAN bağlantısı yaklaşık 20 dakika mevcut olacaktır. |

| Kumanda düğmesi konumu                                                           | Ayar                                       | Kullanımı                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ev ağında otomatik oturum açma             | WPS uyumlu bir yönlendirici ile WLAN ev ağında oturum açma                                                                                                                                                                                                        |
|  | LAN veya WLAN'ın açılması veya kapatılması | İstediğiniz zaman cihazınızdaki LAN veya WLAN'ı kapatabilirsiniz örneğin tatil sırasında enerji tasarrufu yapmak için. Ev ağınıza ve ocağınıza olan bağlantılar kayıtlı olarak kalır. LAN veya WLAN'ı yeniden açtığınızda, kaydedilmiş bağlantılar geri yüklenir. |
|  | Home Connect bağlantısının sıfırlanması    | Home Connect için tüm ayarları silebilirsiniz, örn. yönlendiriciniz için yeni erişim verileri aldığınızda.                                                                                                                                                        |

## 9.5 Ev ağında manuel olarak oturum açma

**Not:** Ev ağında (WLAN) manuel oturum açma için ağ adı (SSID) ve ev ağının şifresi (Key) gereklidir.

- Kumanda düğmesini sağa doğru A üzerine döndürünüz.
  - ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki ışıklı halka dönüşümlü olarak mavi ve sarı renkte yanıp söner.
  - ✓ Cihaz manuel moddadır.
- Mobil uç cihazın genel ayar menüsüne gidiniz ve WLAN ayarlarını çağırınız. Mobil uç cihazınızda Home Connect WLAN bağlantısı yaklaşık 20 dakika mevcut olacaktır.
- Home Connect WLAN bağlantısına bağlanınız. Şifre şu: Home Connect.
- Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulaması başlatılmalı ve ağda oturum açma talimatları takip edilmelidir.
- Ev ağının şifresi (Key) girilmelidir.
  - ✓ Yönlendirici ile başarılı bir bağlantı kurulduktan sonra kumanda düğmesindeki ışıklı halka yakl. 3 saniyeliğine yeşil yanar.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka mavi ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp söner. Cihaz mobil uç cihaza bağlantı kurar.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yandığında, cihaz mobil uç cihazı uygulamada kullanılabilir. Kumanda düğmesinin halka lambasında kırmızı yanıyorsa, bağlantı kurulamamıştır.
- Bağlantıyı kaydetmek için aynı şekilde Home Connect ayar menüsünden çıkınız.
 

→ "Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8

- Bağlantı başarılı olduktan sonra kumanda düğmesine basılmalı ve sola doğru  çevrilmelidir. Aksi takdirde Home Connect uygulaması üzerinden cihazınızı kullanamazsınız.

### Yönlendiriciyle bağlantı başarısız

- Bağlantı kurulamadıysa yönlendirici kontrol edilmeli ve başka bir pozisyona, ardından tekrar A pozisyonuna çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
  - ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki ışıklı halka dönüşümlü olarak mavi ve sarı renkte yanıp söner.
- Mobil uç cihazın genel ayar menüsüne gidilmeli ve WLAN bağlantısı tekrar başlatılmalıdır.
- Şifrenin doğru girilip girilmediğini kontrol ediniz.

### Uç cihazla bağlantı başarısız

- Kumanda düğmesi başka bir pozisyona ve ardından tekrar A üzerine çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
  - ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki halka lamba mavi ve beyaz yanıp sönmeye başlar.
- Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulamayı başlatınız ve ağda otomatik olarak oturum açma talimatlarını takip ediniz.

### Aynı Home Connect hesabının diğer mobil uç cihazlarının bağlanması

- Gerekirse diğer mobil uç cihazları Home Connect uygulamasında cihazla bağlayabilirsiniz.

## Başka bir Home Connect hesabının diğer mobil uç cihazlarının bağlanması

**Gereklilik:** Bir mobil uç cihaz, cihaza bağlı olmalıdır. Cihaz Home Connect ayarlar menüsündedir.

1. Kumanda düğmesi başka bir pozisyona ve ardından tekrar A üzerine çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka mavi ve beyaz renkte yanar.
  - ✓ Cihaz başka bir mobil uç cihazla bağlanmaya hazırdır.
2. Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulamayı başlatınız ve ağda otomatik olarak oturum açma talimatlarını takip ediniz.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yandığında, cihaz mobil uç cihazı uygulamada kullanılabilir.

## 9.6 Ev ağında otomatik olarak oturum açma (WPS)

**Gereklilik:** WPS özellikli bir yönlendiriciye ihtiyacınız olacaktır. Bununla ilgili bilgileri yönlendiricinizin kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Yönlendiriciye erişime sahip olmanız gereklidir. Bu özelliklere sahip değilseniz adımlarını takip ediniz.

→ "Ev ağında manuel olarak oturum açma", Sayfa 10

1. Kumanda düğmesine basınız ve sağa doğru 1 üzerine iki tık çeviriniz.
  - ✓ Bağlantı işlemi sırasında kumanda düğmesinin halka lambasında sırayla mavi ve sarı renkte yanıp söner.
2. 2 dakika içinde yönlendiricideki WPS tuşuna basılmalıdır.
  - ✓ Yönlendirici ile başarılı bir bağlantı kurulduktan sonra kumanda düğmesindeki ışıklı halka yakl. 3 saniyeliğine yeşil yanar. Ardından kumanda düğmesindeki ışıklı halka dönüşümlü olarak mavi ve beyaz renkte yanar.
  - ✓ Cihaz mobil uç cihazla bağlanmaya hazırdır.
3. Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulamayı başlatınız ve ağda otomatik olarak oturum açma talimatlarını takip ediniz.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yandığında, cihaz mobil uç cihazı uygulamada kullanılabilir.
  - ✓ Wi-Fi simgesi yanıyor.
  - ✓ Kumanda düğmesinin halka lambasında kırmızı yanıyorsa, bağlantı kurulamamıştır.
4. Bağlantıyı kaydetmek için aynı şekilde Home Connect ayar menüsünden çıkınız.
 

→ "Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8
5. Bağlantı başarılı olduktan sonra kumanda düğmesine basınız ve bir tık sola doğru 1 çeviriniz. Aksi takdirde Home Connect uygulaması üzerinden cihazınızı kullanamazsınız.

## Yönlendiriciyle bağlantı başarısız

1. Bağlantı kurulamadıysa yönlendirici kontrol edilmeli ve başka bir pozisyona, ardından tekrar 1 üzerine çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
  - ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki ışıklı halka dönüşümlü olarak mavi ve sarı renkte yanıp söner.

2. Mobil uç cihazın genel ayar menüsüne gidilmeli ve WLAN bağlantısı tekrar başlatılmalıdır.

## Uç cihazla bağlantı başarısız

1. Kumanda düğmesi başka bir pozisyona ve ardından tekrar 1 üzerine çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
  - ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki halka lamba mavi ve beyaz yanıp sönmeye başlar.
2. Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulamayı başlatınız ve ağda otomatik olarak oturum açma talimatlarını takip ediniz.

## Aynı Home Connect hesabının diğer mobil uç cihazlarının bağlanması

- ▶ Gerekirse diğer mobil uç cihazları Home Connect uygulamasında cihazla bağlayabilirsiniz.

## Başka bir Home Connect hesabının diğer mobil uç cihazlarının bağlanması

**Gereklilik:** Bir mobil uç cihaz, cihaza bağlı olmalıdır. Cihaz Home Connect ayarlar menüsündedir.

1. Kumanda düğmesi başka bir pozisyona ve ardından tekrar 1 üzerine çevrilmelidir.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka mavi ve beyaz renkte yanar.
  - ✓ Cihaz başka bir mobil uç cihazla bağlanmaya hazırdır.
2. Mobil cihaz üzerinde Home Connect uygulamayı başlatınız ve ağda otomatik olarak oturum açma talimatlarını takip ediniz.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yandığında, cihaz mobil uç cihazı uygulamada kullanılabilir.

## 9.7 Home Connect ayar menüsünden çıkınız

1. Kesintisiz olarak aşağıdaki kullanım adımlarını uygulayınız.
2. Home Connect ayar menüsünü kapatınız.
 

→ "Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

## 9.8 Cihazın ev ağına bağlanması (LAN)

**Gereklilik:** Cihaz bir LAN kablosu ile ev ağına bağlıdır.

1. LAN kablosu (RJ45) yönlendiriciye ve cihaza bağlanmalıdır.
2. Home Connect bağlantılarını sıfırlayınız. → Sayfa 12
3. Home Connect ayar menüsünde kalınız.
4. Kumanda düğmesini bir tık sağa doğru A üzerine çeviriniz.
  - ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka mavi ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp söner.
5. Home Connect uygulamasını mobil uç cihazda başlatınız ve talimatları takip ediniz.
6. Ağ bağlantısı kurulduktan sonra Home Connect ayarlar menüsünden çıkınız.
 

→ "WLAN'ın açılması veya kapatılması", Sayfa 12
7. Bağlantı başarılı olduktan sonra kumanda düğmesine basınız ve bir tık sola doğru 1 çeviriniz. Aksi takdirde Home Connect uygulaması üzerinden cihazınızı kullanamazsınız.

## 9.9 WLAN'ın açılması veya kapatılması

**Not:** İsteddiğiniz zaman aspiratördeki WLAN'ı kapatabilirsiniz örneğin tatil sırasında enerji tasarrufu yapmak için. Ev ağınıza ve ocağınıza olan bağlantılar kayıtlı olarak kalır. WLAN'ı yeniden açtığınızda, kaydedilmiş bağlantılar geri yüklenir.

1. Kesintisiz olarak aşağıdaki kullanım adımlarını uygulayınız.
2. Home Connect ayar menüsünü açınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
3. Kumanda düğmesini dört tık sağa, 3 üzerine çeviriniz .
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
- ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki halka lamba mavi yanıp sönmeye başlar.
- ✓ Birkaç saniye sonra, kumanda düğmesindeki halka lamba mavi yanar.
- ✓ WLAN devre dışı bırakılmıştır.
4. Home Connect ayar menüsünü kapatınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.
5. WLAN'ı yeniden açmak isterseniz, aynı işlemleri sırasıyla uygulayınız.
- ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
- ✓ Yakl. 5 saniye sonra, kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanıp söner ve ardından yeşil yanar.

## 9.10 WLAN'dan LAN bağlantısına geçiş

1. Birinci ocağı yönlendirici ile aspiratöre bağlayınız (RJ45 kablosu).
2. Kesintisiz olarak aşağıdaki kullanım adımlarını uygulayınız.
3. Home Connect ayar menüsünü açınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
4. Kumanda düğmesini altı tık sağa, 6 üzerine çeviriniz .
- ✓ Yaklaşık 5 saniye sonra kumanda düğmesindeki halka lamba mavi yanar.
- ✓ LAN üzerinden bağlantı kurulmuştur.
5. Home Connect ayar menüsünü kapatınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

## 9.11 LAN'dan WLAN bağlantısına geçiş

1. Kesintisiz olarak aşağıdaki kullanım adımlarını uygulayınız.
2. Home Connect ayar menüsünü açınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
3. Kumanda düğmesini altı tık sağa, 6 üzerine çeviriniz .
- ✓ Yakl. 5 saniye sonra kumanda düğmesindeki halka lamba yeşil yanar.
- ✓ WLAN üzerinden bağlantı kurulmuştur.
4. Aspiratör bağlantısı yönlendiriciden ayrılmalıdır (RJ45 kablo).

## 9.12 Home Connect Bağlantısının sıfırlanması

Ev ağınız ile ocak arasındaki kaydedilmiş bağlantıları istediğiniz zaman sıfırlayabilirsiniz.

1. Home Connect ayar menüsünü açınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki halka lamba mavi renkte yanar.
2. Kumanda düğmesini sağa doğru >> üzerine döndürünüz.
- ✓ Yakl. 30 saniye sonra kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil renkte yanar.
- ✓ Tüm Home Connect ayarları sıfırlanmıştır. Cihaz artık Home Connect uygulamasında görünmez.
3. Home Connect ayar menüsünü kapatınız.  
→ *"Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8*
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

## 9.13 Yazılım güncellemesi

Yazılım güncellemesi fonksiyonu ile, cihazınızın yazılımı güncellenir, örn. optimizasyon, hata giderme, güvenlik ilişkili güncellemeler, ek fonksiyonlar ve hizmetler için makinenizin yazılımını günceller. Bunun için kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız, uygulamayı mobil cihazınıza yüklemiş olmanız ve Home Connect sunucusuna bağlanmış olmanız şarttır. Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğu anda bu durum size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir, uygulama üzerinden yazılım güncellemesini başlatabilirsiniz. İndirme başarıyla tamamlandıktan sonra WLAN ev ağınıza (WiFi) girerek Home Connect uygulaması üzerinden kurulumu başlatabilirsiniz. Kurulumun başarıyla tamamlandığı size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir.

### Notlar

- Yazılım güncelleme işlemi iki adımdan oluşur.
  - İlk adım indirmedir.
  - İkinci adım cihazınıza kurulumdur.
- İndirme işlemleri sırasında cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. Uygulamadaki kişisel ayarlarınıza bağlı olarak yazılım güncellemesi otomatik olarak da indirilebilir.
- Kurulum birkaç dakika sürer. Kurulum sırasında cihazınızı kullanamazsınız.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda güncellemenin mümkün olan en kısa sürede kurulması önerilir.

## 9.14 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

**İpucu:** Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 9.15 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilişim teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).

- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

**Not:** Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

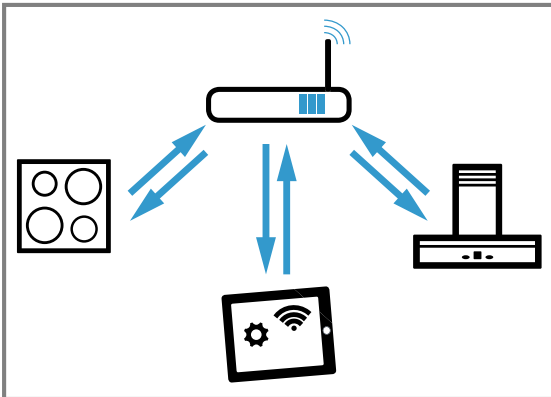
## 10 Ocaklı aspiratörün bağlanması

Bu cihazı uygun bir ocağa bağlayabilir ve aspiratör fonksiyonlarını ocak üzerinden kumanda edebilirsiniz. Bu cihazı bir veya daha fazla ocağa bağlayabilirsiniz. Bir ocağa birden çok aspiratör bağlayamazsınız. Her iki cihazın da Home Connect uyumlu olması halinde Home Connect uygulaması üzerinden bir bağlantı mümkündür. Bunun için, ürün ile birlikte teslim edilen Home Connect belgelerini dikkate alınız.

### Notlar

- Ocağınızın kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve cihazı, ocağa bağlı aspiratör kumandası üzerinden kullandığınızda da bunlara uyulduğundan emin olunuz.
- Aspiratörün manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu sırada ocağa bağlı aspiratör kumandası mümkün değildir.
- Home Connect uygulaması veya ocak üzerinden kullanım ancak aspiratörün kumanda düğmesi  pozisyonundaysa mümkündür.
- Aspiratör ile bağlantı sadece Home Connect uygulaması üzerinden yapılabilir.

Eğer cihazlar ev ağı üzerinden birbirine bağlıysa cihaz için hem ocağa bağlı aspiratör kumandası hem de Home Connect fonksiyonları kullanılabilir.



### 10.1 Home Connect üzerinden bağlantının kurulması

1. Home Connect ayar menüsünü açınız.  
→ "Home Connect ayarlar menüsünü açınız veya kapatınız", Sayfa 8
2. Ev ağında manuel veya otomatik oturum açılmalıdır.  
→ "Ev ağında manuel olarak oturum açma", Sayfa 10  
→ "Ev ağında otomatik olarak oturum açma (WPS)", Sayfa 11
3. Aspiratör ev ağına bağlandıktan sonra, Home Connect uygulaması üzerinden ocağa bağlanınız. Bunun için mobil uç cihaz üzerindeki talimatları takip ediniz.

### 10.2 Diğer ocağın aspiratöre bağlanması

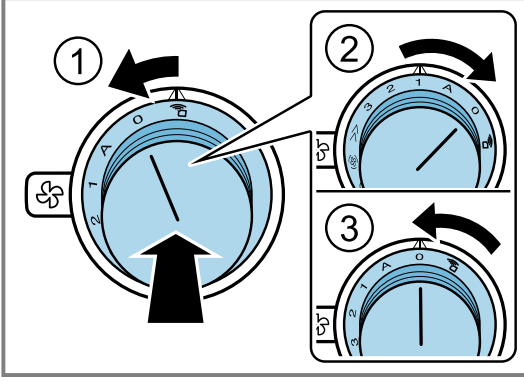
1. Her iki ocak da Home Connect'e bağlanmalıdır.
2. Birinci ocağı Home Connect ile aspiratöre bağlayınız.
3. Home Connect uygulamasındaki birinci ocağı aspiratöre bağlayınız.
4. Home Connect uygulamasındaki ikinci ocağı aspiratöre bağlayınız.
5. Aspiratör kumanda düğmesini  konumuna çeviriniz. Ocak üzerinden kullanım ancak bu durumda mümkündür.

## 11 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

### 11.1 Temel ayarlar menüsünün açılması

1. Kumanda düğmesine bastırınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
  - Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ① üzerine döndürünüz ①.
  - Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ②.
  - Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ③.



- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.

### 11.2 Temel ayarlara genel bakış

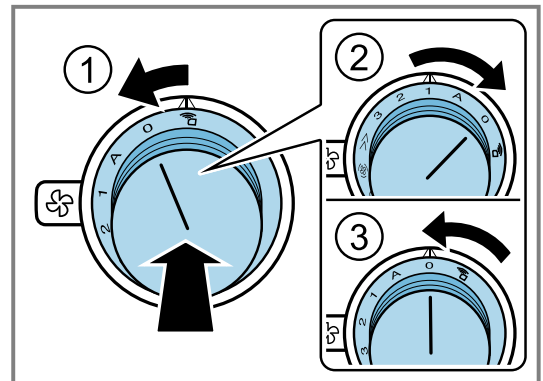
Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

| Kumanda düğmesi konumu | Fonksiyon                                         | Halka lamba rengi: Yeşil     | Halka lamba rengi: Sarı |
|------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| A                      | Kumanda düğmesinin halka lambası için renk seçimi | Turuncu <sup>1</sup>         | Turuncu (koyu)          |
| 1                      | Aralıklı havalandırmada fan kademesi 1            | seçildi <sup>1</sup>         | seçilmedi               |
| 2                      | Aralıklı havalandırmada fan kademesi 2            | seçildi                      | seçilmedi <sup>1</sup>  |
| 3                      | Aralıklı havalandırmada fan kademesi 3            | seçildi                      | seçilmedi <sup>1</sup>  |
| >>                     | İlave fan çalışması                               | etkinleştirildi <sup>1</sup> | devre dışı              |
| 🔊                      | Ses azaltma                                       | etkinleştirildi              | devre dışı <sup>1</sup> |

### 11.3 Temel ayarlar menüsünden çıkış

- Kumanda düğmesine bastırınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
  - Kumanda düğmesini bir kademe sola doğru ① üzerine döndürünüz ①.
  - Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ②.

- Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ③.



- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

<sup>1</sup> Fabrika ayarı

## 12 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

### 12.1 Cihazın temizlenmesi

Farklı parça ve yüzeylerin yanlış temizleme veya uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle zarar görmemesi için cihazı belirtildiği şekilde temizleyiniz.

#### ⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

#### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

#### ⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

#### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.  
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 15
2. Yüzeye göre şu şekilde temizlenmelidir:
  - ▶ Paslanmaz çelik yüzeyler, bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla fırçalanma yönünde temizlenmelidir.
  - ▶ Alüminyum, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
  - ▶ Plastik, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.
4. Paslanmaz çelik yüzeylere, paslanmaz çelik bakım malzemesi yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürülmelidir.  
Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

### 12.2 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

#### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

#### ⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

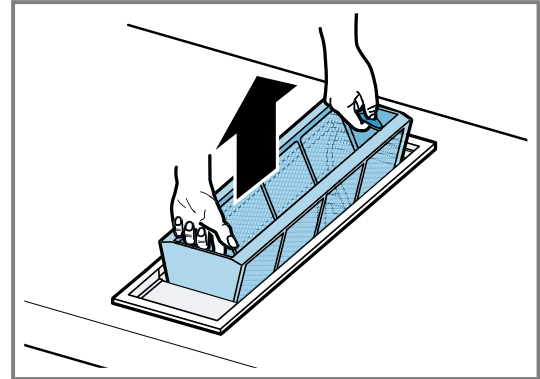
#### DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- ▶ Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

### 12.3 Yağ filtresinin sökülmesi

1. Havalandırma ızgarasını çıkarınız.
2. Yağ filtresinin tutma kolundan yararlanarak, yukarıdan çekerek cihazdan çıkarınız.



3. Yağ filtresini temizleyiniz.  
→ "Yağ filtresinin elle temizlenmesi", Sayfa 15  
→ "Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi", Sayfa 16
4. Havalandırma ızgarasını temizleyiniz. → Sayfa 16
5. Cihazın iç tarafını nemli bir bulaşık beziyle siliniz.  
▶ Temizlik için az su kullanınız. Cihazın içine su girmemesini sağlayınız.

### 12.4 Yağ filtresinin elle temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

#### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

**Gereklilik:** Yağ filtreleri sökülmüştür.

→ "Yağ filtresinin sökülmesi", Sayfa 15

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.  
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 15
2. Yağ filtresi sıcak deterjanlı suda yumuşatılmalıdır. İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Yağ filtresi bir fırçayla temizlenmelidir.
4. Yağ filtresi iyice durulanmalıdır.
5. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

## 12.5 Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

### DİKKAT

Yağ filtresi bulaşık makinesinde sıkışma nedeniyle hasar görebilir.

- ▶ Yağ filtresi sıkıştırılmamalıdır.

**Not:** Yağ filtresinin bulaşık makinesinde yıkanması sırasında hafif renk değişimi söz konusu olabilir. Renk değişimlerinin yağ filtresinin çalışmasına bir etkisi yoktur.

**Gereklilik:** Yağ filtreleri sökülmüştür.

→ "Yağ filtresinin sökülmesi", Sayfa 15

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.  
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 15
2. Yağ filtresi serbest şekilde bulaşık makinesine yerleştirilmelidir.  
Çok kirli yağ filtreleri bulaşıklarla yıkanmamalıdır. İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Bulaşık makinesi çalıştırılmalıdır.  
Sıcaklık ayarında maksimum 70 °C seçilmelidir.
4. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

## 12.6 Havalandırma ızgarasının temizlenmesi

1. Havalandırma ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Havalandırma ızgarasını bulaşık deterjanı ile veya bulaşık makinesinde temizleyiniz.  
Havalandırma ızgarasının bulaşık makinesinde yıkanması sırasında hafif renk değişimi söz konusu olabilir. Hafif renk değişimlerinin havalandırma ızgarasının çalışmasına bir etkisi yoktur.
3. Havalandırma ızgarasını yumuşak bir bez ile kurulayınız.

## 12.7 Yağ filtresinin takılması

**Gereklilik:** Yağ filtresi temizlenir ve kurutulur.

1. Yağ filtresi yerleştirilmelidir.
2. Uygun havalandırma ızgarasını yerleştiriniz.

## 12.8 Havalandırma modu için koku filtresi

Koku filtreleri, havalandırma çalışmasında parçacıklarını sağlar. Düzenli olarak değiştirilen koku filtreleri yüksek bir koku giderme düzeyi sağlar.

Fan modülü koku filtresinin düzenli aralıklarla değiştirilmesi gereklidir. Bunun için cihazınızdaki dolum göstergesine dikkat ediniz. Kapalı koku filtresi temizlenemez veya rejenere edilemez.

→ "Koku filtresinin değiştirilmesi", Sayfa 16

Yenilenebilir koku filtresi, isteğe bağlı bir aksesuar olarak mevcuttur.

Yenilenebilir koku filtresini Home Connect uygulaması üzerinden seçiniz.

Koku filtresini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz. Sadece orijinal koku filtreleri kullanınız.

## 12.9 Cihaz iskeleti temizlenmesi

1. Cihaz iskeletini sıcak deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.
  - ▶ Temizlik için az su kullanınız. Cihazın içine su girmemesini sağlayınız.
2. Kurumuş yerleri biraz su ve biraz deterjanla bekletiniz. Kurumuş yerleri ovalamayınız.
3. Yumuşak bir bez ile kurulayınız.

## 12.10 Kumanda düğmesinin temizlenmesi

### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Kumanda düğmesini temizlemek için çıkarmayınız.
- ▶ Islak temizleme bezleri kullanmayınız.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.  
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 15
2. Nemli bir temizleme bezi ve sıcak sabunlu suyla temizleyiniz.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.

## 12.11 Koku filtresinin değiştirilmesi

Koku filtreleri, havalandırma çalışmasında parçacıklarını sağlar. Düzenli olarak değiştirilen koku filtreleri yüksek bir koku giderme düzeyi sağlar.

- ▶ Fan modülü koku filtresini düzenli aralıklarla değiştiriniz.
  - ▶ Cihazınızdaki dolum göstergesine dikkat ediniz.

# 13 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafi önlemiş olursunuz.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.  
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 18

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

**13.1 Fonksiyon arızaları**

| Hata                                                                                                   | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz çalışmıyor.                                                                                      | <p>Sigorta kutusundaki sigorta atmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.</li> </ul> <p>Elektrik beslemesi kesildi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.</li> </ul> <p>Fan modülü bağlantısı yok.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fan modülüne giden bağlantı kablosu fişinin doğru takılıp takılmadığını kontrol ediniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.                                                                | <p>Farklı sebepler söz konusu olabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ev ağı ve Home Connect ile ilgili kaydedilmiş bağlantıları sıfırlayınız.</li> <li>► <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> adresine gidiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Işıklı halka, kapatma sonrasında yavaşça üç kere beyaz renkte yanıp söner.                             | <p>Yağ filtreleri tıkanmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizleyiniz. → Sayfa 16</li> <li>► Yağ filtresini elde temizleyiniz. → Sayfa 15</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Işıklı halka, kapatma sonrasında hızlıca altı kere beyaz renkte yanıp söner.                           | <p>Fan modülünün koku filtresi dolmuş.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fan modülü koku filtresini değiştiriniz. → Sayfa 16</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fan kapatıldıktan sonra çalışmaya devam eder. Işıklı halka yavaşça turuncu renkte yanıp söner.         | <p>Fanın ardıl çalışması açılır.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► İlave fan çalışması → Sayfa 7 bilgilerini dikkate alınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cihaz çalışma sırasında kapanıyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor. | <p>Emniyet kapatması: Uzun süre hiçbir kumanda yürütülmedi.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fan modülüne bağlantının yapıldığından emin olunuz.</li> <li>2. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.</li> <li>3. Cihazı tekrar açınız.</li> <li>4. Yeniden açma işleminden sonra halka lamba yanıp sönmeye devam ediyorsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçiniz.</li> </ol> <p>Elektrik kesintisinden sonra cihaz kapalı kalır.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fan modülüne bağlantının yapıldığından emin olunuz.</li> <li>2. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.</li> <li>3. Cihazı tekrar açınız.</li> <li>4. Yeniden açma işleminden sonra halka lamba yanıp sönmeye devam ediyorsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçiniz.</li> </ol> <p>Pencere, pencere temas şalteri ile kapatılmıştır.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pencereyi açınız.</li> <li>2. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.</li> <li>3. Cihazı tekrar açınız.</li> <li>4. Yeniden açma işleminden sonra halka lamba yanıp sönmeye devam ediyorsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçiniz.</li> </ol> |

| Hata                                                                           | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz otomatik işletimde çalışır, ışıklı halka sarı ve mor renkte yanıp söner. | Otomatik sensörü arızalı.<br>1. Fan modülüne bağlantının yapıldığından emin olunuz.<br>2. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.<br>3. Cihazı tekrar açınız.<br>4. Yeniden açma işleminden sonra halka lamba yanıp sönmeye devam ediyorsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçiniz. |
| Halka lamba mor ve sarı yanıp söner.                                           | Fonksiyonel arıza<br>1. Fan modülüne bağlantının yapıldığından emin olunuz.<br>2. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.<br>3. Cihazı tekrar açınız.<br>4. Yeniden açma işleminden sonra halka lamba yanıp sönmeye devam ediyorsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçiniz.         |
| Halka lamba rengi, diğer cihazların halka lamba rengiyle eşleşmiyor.           | Halka lamba rengi, diğer cihazların halka lamba renginden daha açık veya daha koyu.<br>► Halka lamba rengini Temel ayarlar → Sayfa 13 altında değiştiriniz.                                                                                                                             |

## 14 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

**Not:** Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.  
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresli web sitesinde yer almaktadır.

### 14.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasını cihazın alt tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

### 14.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## 15 Atığa verme

### 15.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablusunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablusunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu

nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri

kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## 16 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 50 mW



|    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

## 17 Montaj kılavuzu

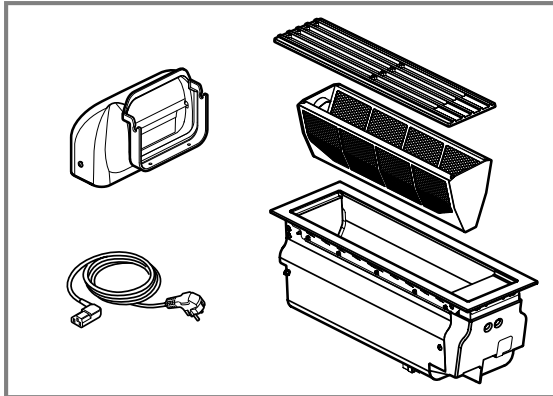
Cihazın montajı sırasında bu bilgilere dikkat ediniz.



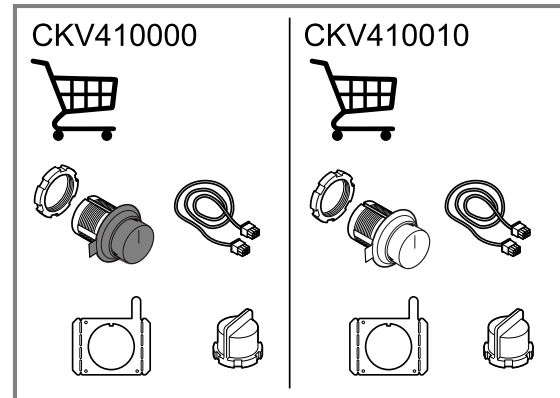
mm

### 17.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

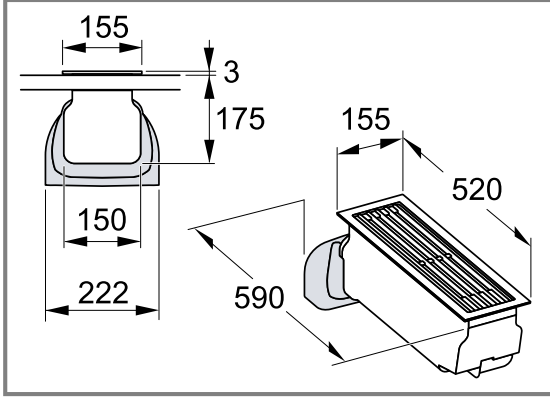


Uyumlu kumanda düğmelerini siyah veya paslanmaz çelikten sipariş ediniz.



## 17.2 Cihaz boyutları

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz

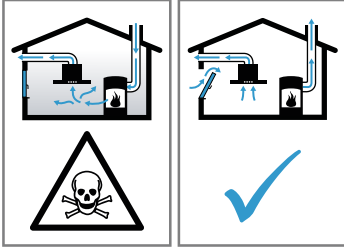


## 17.3 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

### ⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir. Hava dolaşımli ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şöfenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar. Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.



- ▶ Cihaz kirli hava işletiminde aynı zamanda oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.
- ▶ Cihaz, ancak ısı kaynağının kurulum yerinde vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür. Limit değerlere uymak için, hava giriş/çıkış menfezi tek başına yeterli olmayabilir.
- ▶ Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve

havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek baca temizleme ustası gibi yetkili kişilere mutlaka danışınız.

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Aspiratör oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte kurulduğunda, aspiratörün elektrik beslemesine uygun bir emniyet şalteri takılmalıdır.

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Atık hava, devrede olan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılmamalıdır.
- ▶ Atık hava, ısıtma kaynaklarının kurulu olduğu yerlerin havalandırılması için kullanılan bir bacaya aktarılmamalıdır.
- ▶ Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gerekir.

### ⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

- ▶ Cihazın yakınında kesinlikle açık ateş ile çalışılmamalıdır (örn. flambe).
- ▶ Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısıtma donanımının yakınına kurulmasına sadece, çıkarılamayan kapalı bir kapak mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.
- ▶ Bir sıcak nokta oluşmasını önlemek için, belirtilen güvenlik mesafelerine uyulmalıdır.
- ▶ Pişirme cihazlarınıza dair bilgileri dikkate alınız. Pişirme cihazlarının kurulum talimatlarında farklı bir mesafe isteniyorsa, her zaman büyük olan mesafeye uyulmalıdır. Gazlı ocak gözleri ve elektrikli ocak gözleri birlikte çalıştırılırsa belirtilen mesafelerden büyük olanı geçerlidir.

### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven kullanınız.

Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.

#### ⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihazın içindeki keskin kenarlı parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.

- Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalıdır.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.

- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.

- Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 18*

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihaz yerine takıldıktan sonra elektrik kablosunun elektrik fişine serbestçe erişilebilmelidir. Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına, aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum

yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektrik kesme tertibatı takılmalıdır.

- Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

### 17.4 Elektrik bağlantısına ilişkin notlar

Cihazın elektrik bağlantısının güvenli şekilde sağlanması için bu bilgileri dikkate alınız.

#### ⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.
- Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.
- Bağlantı verilerini tip plakasında bulabilirsiniz. → *Sayfa 18*
- Bu cihaz, AT parazit giderme mevzuatına uygundur.
- Cihaz koruma sınıfı 1 olarak sınıflandırılmıştır. Bu nedenle sadece koruyucu topraklama kablosu bağlantısı ile kullanınız.
- Montaj sırasında cihaz elektriğe bağlanmamalıdır.
- Montaj sırasında bir elektrik temas koruyucusunun mevcut olduğundan emin olunmalıdır.

### 17.5 Montaj durumuna ilişkin bilgiler

- Bu cihaz bir çalışma tezgahına monte edilir.
- Ek özel aksesuar parçalarının montajı için bu parçalarla birlikte gelen kurulum kılavuzuna bakınız.
- Aspiratörün genişliği en az ocağın genişliğine eşit olmalıdır.

### 17.6 Hava çıkış hattına ilişkin bilgiler

Döşenen borulardan kaynaklanan kusurlarda cihaz üreticisi herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

- Mümkün olduğunca büyük bir boru çapı ile kısa, düz bir hava çıkış borusu kullanılmalıdır.
- Uzun, pürüzlü hava çıkış boruları, çok sayıda boru dirseği veya küçük boru çapları havalandırma performansını düşürür ve fanın sesini artırır.
- Yanmayan bir malzemeden üretilmiş bir hava çıkış borusu kullanılmalıdır.
- Yoğuşmanın geri dönüşünü önlemek için hava çıkış borusu cihazdan 1 eğimle monte edilmelidir.

### Yassı kanallar

İç kesiti yuvarlak boruların çapına uygun olan yassı kanallar kullanılmalıdır:

- 150 mm çap yakl. 177 cm<sup>2</sup>'ye karşılık gelir.
- Farklı boru çaplarında sızdırmaz şeritler kullanılmalıdır.
- Keskin dirseklere sahip yassı kanallar kullanılmamalıdır.

## Yuvarlak borular

150°mm çapında yuvarlak borular kullanılmalıdır.

### 17.7 Genel uyarılar

Kurulum sırasında bu genel notları dikkate alınız.

- Kurulum işlemi için, güncel geçerli yapı yönetmeliklerine ve yerel elektrik ve gaz işletmelerinin yönetmeliklerine dikkat edilmelidir.
- Atık havanın yönlendirilmesi için resmi inşaat yönetmeliği gibi resmi ve yasal yönetmelikler dikkate alınmalıdır.
- Cihazın yüzeyleri hassastır. Montaj işleminde hasarlar önlenmelidir.

### 17.8 Montaj

#### Kurulum aksesuarları

Burada, kurulum aksesuarlarına genel bir bakış yer almaktadır.

Aksesuarları sadece belirtildiği biçimde kullanınız.

Aksesuarları yanlış biçimde kullanmanız halinde, üretici sorumluluk kabul etmez.

| Aksesuarlar                                    | Sipariş numarası |
|------------------------------------------------|------------------|
| Yüzeye sıfır montajda bağlantı çitası          | VA420004         |
| Yüzeyin üzerine çıkık montajda bağlantı çitası | VA420010         |
| Uzatma için bağlantı parçası                   | AD851041         |
| Esnek bağlantı hortumu                         | AD410040         |

#### Hava iletim rayı

Aspiratörü bir gazlı cihazın yanında çalıştırırsanız, pişirme hava aktarım kazağını gazlı cihaza takınız. Hava iletim rayı, gazlı cihazlarda emiş davranışını iyileştirir. Hava aktarım kazağı, havayı çekerek küçük alevlerin söndürülmesini engeller.

#### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Aspiratör gazlı brülörlerin alevini emebilir.

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Küçük alevler sönebilir.

- ▶ Aspiratörü bir gazlı cihazın yanında çalıştırırsanız, hava aktarım kazağını gazlı cihaza takınız. Hava aktarım kazağı, aspiratörün alevleri emmesini önler.

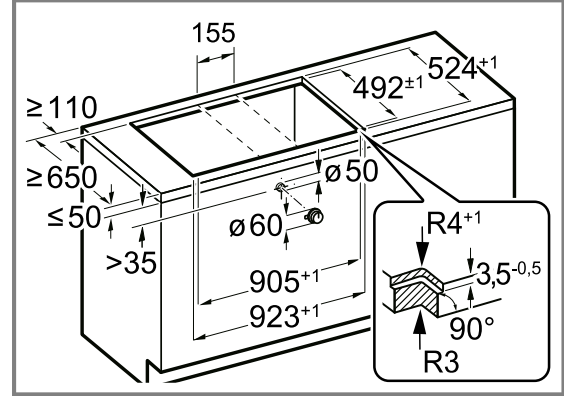
#### Yüzey ile aynı hizada montaj

Yüzey ile aynı hizadaki montaj durumunda, cihaz ile tezgah aynı seviyededir. Cihaz ile tezgah arasında rahatsız edici kademeler yoktur.

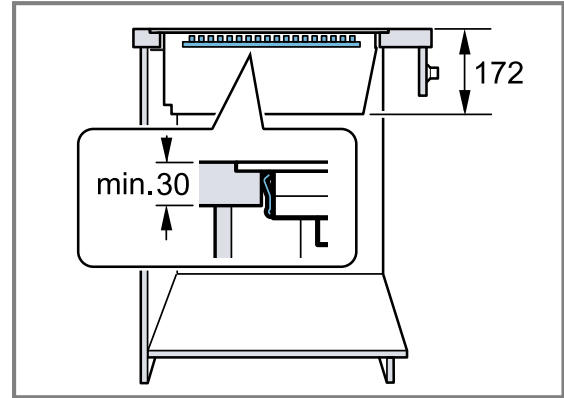
Cihazı aşağıdaki sıcaklığa ve suya dayanıklı tezgahlara monte edebilirsiniz:

- Taş çalışma tezgahları
- Plastik çalışma tezgahları, örn. Corian®
- Masif ahşap çalışma tezgahları

Preslenmiş ahşaptan üretilen çalışma tezgahlarına monte edilemez.



Çalışma tezgahına olan mesafe:



#### Yüzeye sıfır montaj için bilgilerin dikkate alınması

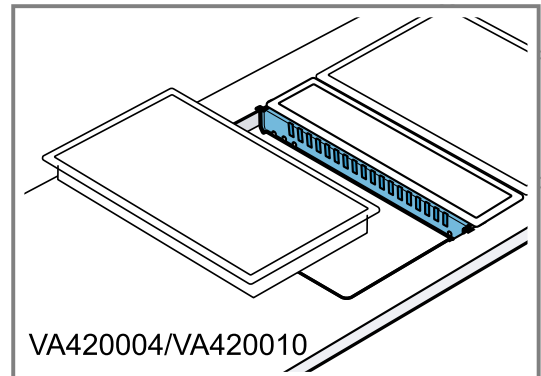
**Gereklilik:** Çalışma tezgahındaki tüm kesim çalışmaları bir atölyede ve montaj çizimine uygun olarak yürütülmelidir. Kesilen kenar yüzeyde görülebildiğinden, atölye kesimi temiz ve doğru bir şekilde yapmalıdır.

1. Kesit kenarlarını uygun bir temizlik maddesiyle temizleyiniz ve yağdan arındırınız.
2. Silikon üreticisinin işleme uyarılarına uyunuz.
3. Masif ahşap tezgahlar ve diğer malzemeler için tezgah üreticisine danışınız.
4. Kesilen kenarları kapatınız.

#### Birden fazla Vario cihazın kombine edilmesi

**Gereklilik:** Birden çok cihazın kombine edilmesi için bir bağlantı çubuğuna ihtiyacınız vardır. Bağlantı çitasını özel aksesuar olarak edinebilirsiniz.

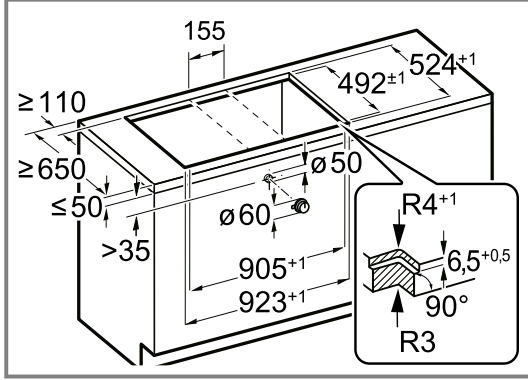
1. Kesimi yaparken cihazlar arasındaki bağlantı çubuğu için gereken ilave yer ihtiyacını dikkate alınız.
- ▶ Bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.



2. Cihazları monte edeceğiniz kesimler arasında en az 50 mm mobilya kalmasına dikkat ediniz.

### Cihazın, çerçevesiz induksiyonlu ocaklarla birlikte aynı hizada kurulması

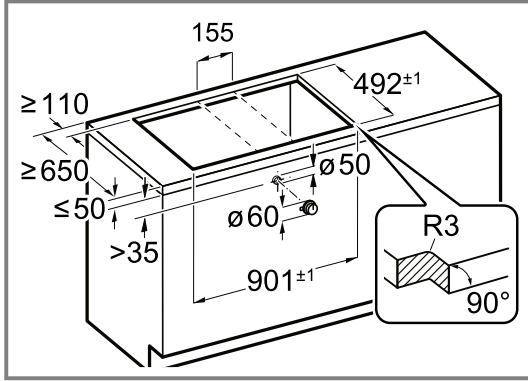
1. Çerçevesiz induksiyonlu ocaklarla birlikte yüzeye silme montaj için, destek kenarını 6,5 mm ile frezeleyiniz.
2. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla Vario cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.
  - ▶ VA420004 bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.



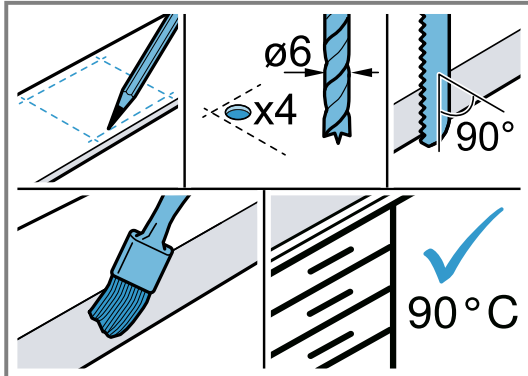
### Mobilyanın hazırlanması

**Gereklilik:** Ankastre mobilyalar 90°C sıcaklığa dayanıklı olmalıdır.

1. Bir veya birden fazla cihazın mobilya kesimi için montaj çizimine göre işaretleme yapınız.
2. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.

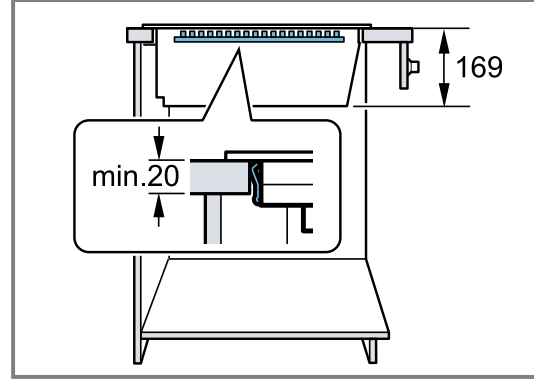


3. 6 mm çapında dört delik açınız.



4. Kesit yüzeyinin tezgaha olan açısının 90 olduğundan emin olunuz.

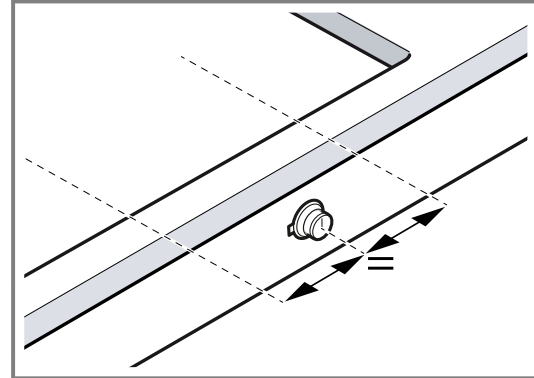
5. Kesme işlemlerinden sonra montaj mobilyasının stabilitesinin sağlanmış olduğundan emin olunuz.
6. Çalışma tezgahına olan gerekli mesafeleri göz önünde bulundurunuz.



7. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
8. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.
9. Cihazın alt tarafı ile mobilya parçaları arasındaki minimum mesafe 10 mm olmalıdır.

### Kumanda düğmesi için kesim yapılması

1. Kumanda düğmesi deliğini ekteki talimatlara uygun olarak açınız.
2. Ön panel kalınlığı 23 mm'den fazla ise, tutma sacının ön yüzeyini arkasını frezeleyerek inceltiniz.
3. Kumanda düğmesinin konumuna dikkat ediniz.

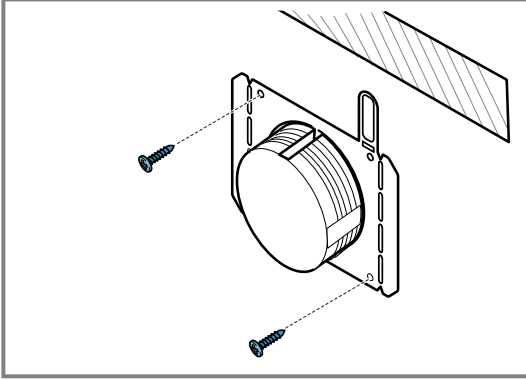


4. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
5. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.

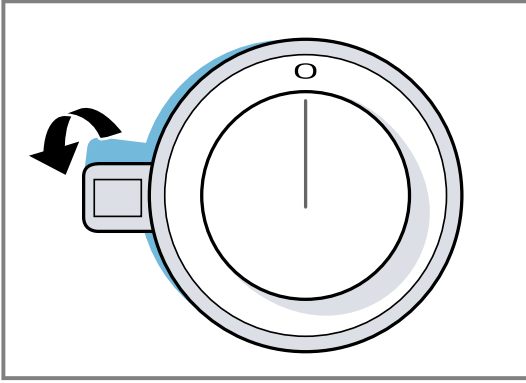
### Kumanda düğmesinin takılması

1. Tutma sacını panelin arkasında tutunuz.

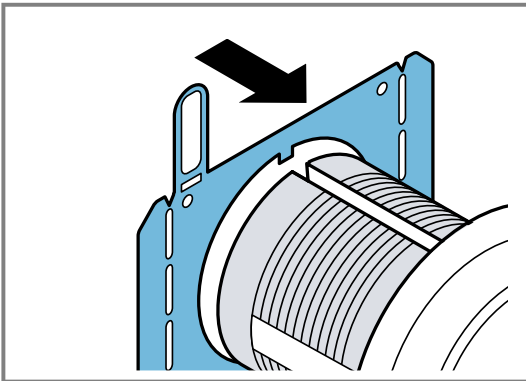
2. Tutma sacı 2 vidayla dönmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- Taş tezgâhlar söz konusu olduğunda, tutma sacını sıcaklığa dayanıklı iki bileşenli yapıştırıcıyla yapıştırınız.



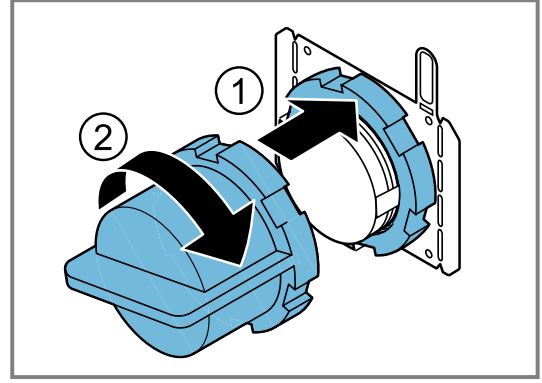
3. Halka lambanın arka tarafındaki koruyucu folyoyu çıkartınız.



4. Kumanda düğmesini deliğe yerleştiriniz.
- Kumanda düğmesinin yan tarafındaki işaretleri her zaman solda konumlandırınız.
5. Tutma sacındaki tespit çıkıntısının üst tarafta bulunduğundan ve kumanda düğmesinin sıfır konumunda olduğundan emin olunuz.



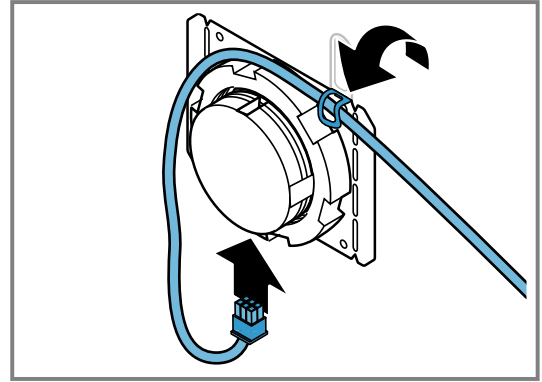
6. Verilen montaj aletini kullanarak kumanda düğmesinin arkasındaki tutucu somunu sıkınız.



7. Kumanda düğmesini tam olarak sıfır konumuna hizalayınız.

### Kumanda düğmesinin kablolarla bağlanması

1. Kumanda düğmesini tedarik kapsamında bulunan bağlantı kablosu ile bağlayınız.

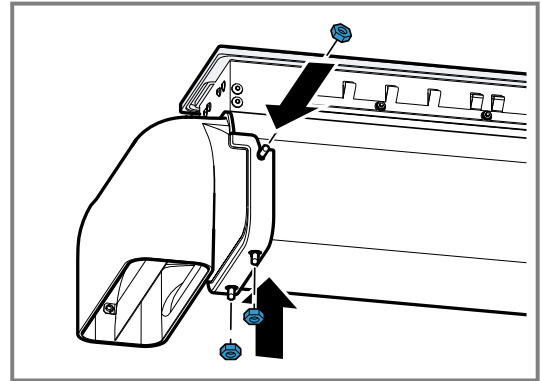


Kumanda düğmesindeki her iki kablo yuvası aynıdır.

2. Fişin prize oturduğundan emin olunuz.
3. Montajdan sonra, tüm fiş bağlantılarının doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.
4. Montajdan sonra tüm bağlantı kablosunu sabitlemek için, tutma sacındaki tırnağı bükünüz.

### Cihazın hazırlanması

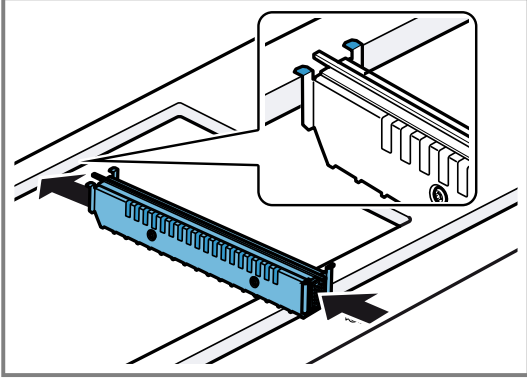
- Havalandırma dirseğini 4 somun ile cihaza sabitleyiniz.



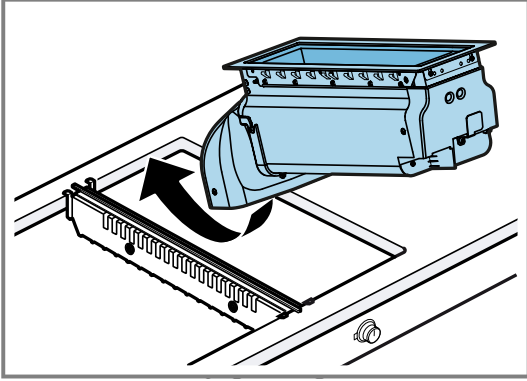
### Cihazın monte edilmesi

**Gereklilik:** Montaj sırasını dikkate alınız. İlk olarak aspiratörü çalışma tezgahı kesitine monte ediniz. Diğer cihazları monte ediniz.

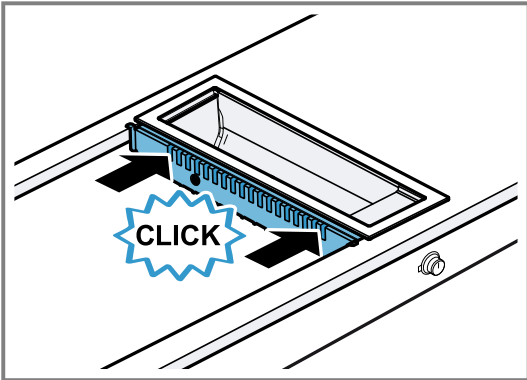
1. Birleştirme çitasını çalışma tezgahı kesitine yerleştiriniz.



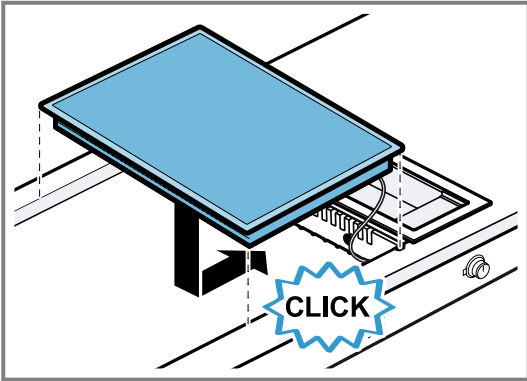
2. Aspiratörü çalışma tezgahı kesitine yerleştiriniz.



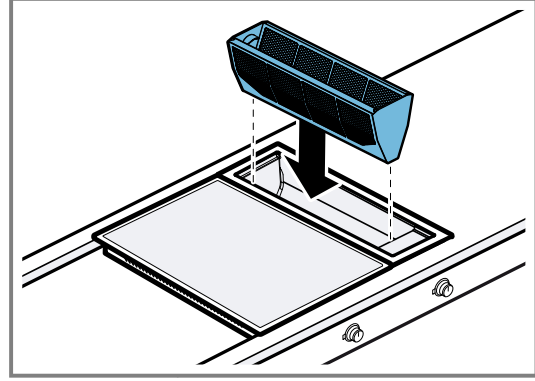
3. Birleştirme çitasını cihazın üzerine sıkıca itiniz.  
► Cihazın birleştirme çitasını bağlantı çubuğundaki girintilere duyulabilir şekilde oturduğundan emin olunuz.



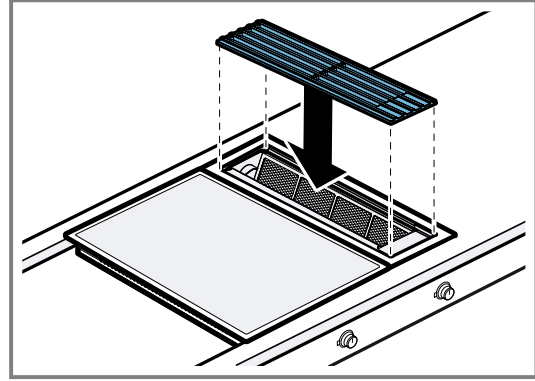
4. Diğer cihazları ve birleştirme çitalarını takınız.



5. Metal yağ filtresi yerleştiriniz.



6. Havalandırma ızgarasını yerleştiriniz.

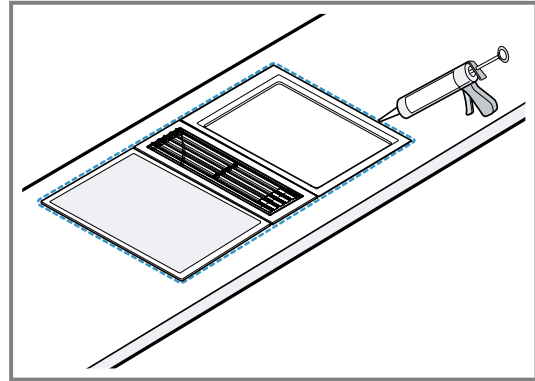


### Olukların mühürlenmesi

Yüzeye sıfır montajda olukları silikon ile mühürleyiniz.

**Gereklilik:** Derz dolgusu uygulamadan önce bir fonksiyon testi yapılması şarttır.

1. Boşluğu uygun, ısıya dayanıklı silikon, örn. Novasil® S70 veya Ottoseal® S70 ile mühürleyiniz.



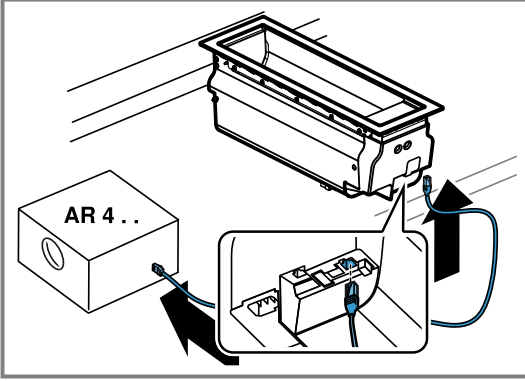
Uygun olmayan silikon yapıştırıcılar doğal taşın çalışma tezgahlarında kalıcı renk değişimlerine neden olur.

2. Üretici tarafından önerilen düzeltirme maddesiyle oluğu düzeltiniz.  
3. Silikon yapıştırıcının işleme talimatlarına dikkat ediniz.  
4. Silikon yapıştırıcının en az 24 saat kurumasını bekleyiniz.  
Kuruma süresi ortam sıcaklığına bağlıdır.  
5. Cihaz ancak silikon tamamen kuruduktan sonra işleme alınmalıdır.

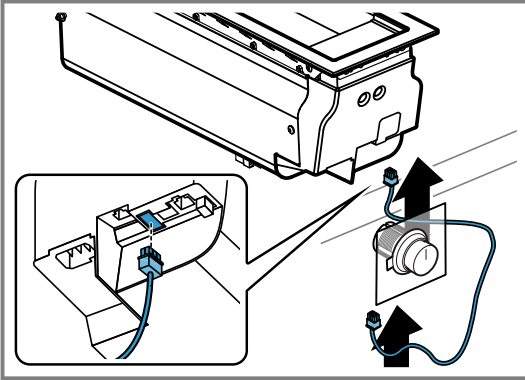
### Cihazın bağlanması

**Gereklilik:** Kumanda düğmesini sıfır konumuna çeviriniz.

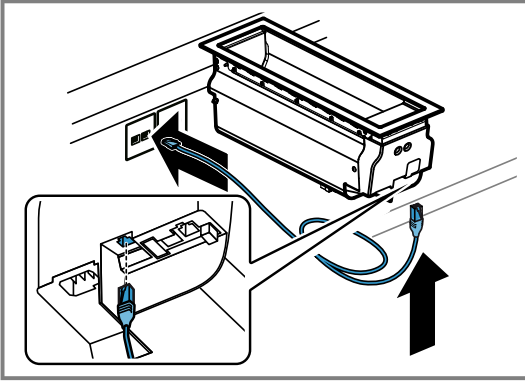
1. Aspiratörü ve harici fan modülünü kontrol kablosu ile bağlayınız.  
► Fişlerin yerine tam oturduğundan emin olunuz.



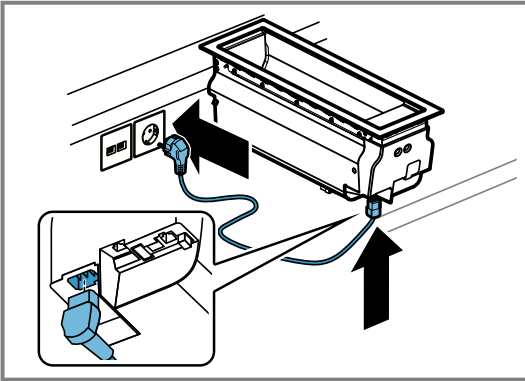
2. Kumanda düğmesine giden kablounun doğru şekilde takıldığından emin olunuz.



3. Gerekirse, Home Connect için LAN kablosunu LAN prizine takınız.



4. Elektrik kablosunu bir elektrik prizine takınız.



## Cihazın sökülmesi

### DİKKAT

Aletler, cihaz çerçevesine zarar verebilir.

- Cihazı yukarıdan bastırarak çıkarmayınız.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Hava sirkülasyon modülünün bağlantısını ayırınız.
3. Yüzey temaslı montajlarda silikon derzi sökünüz.
4. Cihazı alttan bastırarak dışarı itiniz.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.

The difference is Gaggenau

[gaggenau.com](http://gaggenau.com)

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)



9001798641 (050410) REG25  
tr